

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
煙每房均備傢私合用宜床棹鏡檯手巾面
盆冷熱水喉暖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月
計任由便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲電話時一八九五
司事人江贊祐啟

民國七年 四月 十五號 維城龍岡公所啟

Man Yuck Tong P. O. Box 228 Victoria, B. C.
SEUNG FAT CO. 243 Georgia St. East
VANCOUVER, B. C.

公啓者本公所創建歷有多年向例凡我四姓兄弟僑居坎屬
者每名除加捐外仍要領捐基本金三元係維持創立樓宇及
堂務一切經費起見該例既立各埠僑胞均應遵例繳交者固多
而尚未繳者亦不少適值前數年工價昂貴經濟艱難本公
所同人見及此從前商議停收領捐附決自由繳捐現接
各埠僑胞來函委照依向例領收經月之十五號開全體會議
將此案通過前之未繳交基本金者由四月十五號起至十月
十五號止此六個月內懇請依例一律繳交照下列住址寄
來均可發回堂底票如逾期不交倘遇有意外事本公所概置
不理至旋里之日仍加倍收之茲特登報章統祈知照謹此布
達 井候 旅社

利多域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字畫
巴圖章及
印色墨水
登巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城廣東四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸桂各名家正字號膏丹丸散發售聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上▲本堂林福臣○寓▲講線失磨三六二七 本堂主人告

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
刀傷火傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷

▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向石馬路生瘡兩個屢請中西名醫調理都係枝
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感交加感德林福臣
先生外科聖手重疊疊見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求
賜藥石先生謂此瘡乃係癰疽由氣血衰弱所致須要內服
湯藥外敷氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生
言覺與弟體質相符極感言之有理遂托先生安能拯吾于死
生感此再造之恩愧無以報特登報行聊當謝忱兼俾同病者
上祈問津焉 (俱代) 台山雷學輝謹頌

▲感謝林福臣先生醫術如神
啓者弟到雲南一向在對面海新榮藥業去歲偶為失慎被斧
斬破頭血流成盆同伴者皆傷勢危殆無措即命舍弟往請
到林福臣先生到云及路遠遙隔且門門求治者太多無時
閒暇如欲到就來就○便是弟即命人請林先生來兄回雲
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返雲
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返雲
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返雲

▲林福臣君醫術如神
○凡患癰疽疔毒者請到林福臣君處治之
○凡患癰疽疔毒者請到林福臣君處治之
○凡患癰疽疔毒者請到林福臣君處治之
○凡患癰疽疔毒者請到林福臣君處治之

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.
注意
本代客投視入心紙
僥脆有子常來加價
高詠勤謹啟

綸昌號
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B. C.
本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 縫時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
羽紗五色綢旗
司理人何家燕啟

▲接整水龍廣告
本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話時參九貳九
姊比布杭文披露
210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

▲有頂靚尤魚發賣
本號始創歐洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所儲貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒
尤魚出市特登報言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉價實貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行 謹啟
Wing Huen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲陳寶賢再招美術新生廣告
啓者我國於繪畫之學陰陽不分觀感不曉顏色不備法度不
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩
俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就
志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而通身筋骨十時疼痛發熱後發熱而紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表
而用下法因其風邪隨筋絡走過遍身骨節而痛風濕為
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告諸病僑胞此津而問焉
寓山開頓門牌一千一百零五號曹邑人馮廷聰拜頌

恭頌曹統新先生醫術內外
啓者弟前晚間咳嗽逆下下有聲向以爲閒至今右腳腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云氣沉
痰乃飲氣浸于肝脾于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
痰引腦下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯
滯于下故足腫痛病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
藥五日其咳已止其腫消消確信先生醫術內外名不虛傳用
藥片官以爲拜頌 寓大埠及臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足
曹統新先生醫術內外
啓者弟前晚間咳嗽逆下下有聲向以爲閒至今右腳腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云氣沉
痰乃飲氣浸于肝脾于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
痰引腦下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯
滯于下故足腫痛病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
藥五日其咳已止其腫消消確信先生醫術內外名不虛傳用
藥片官以爲拜頌 寓大埠及臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

感謝曹統新先生醫術之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左腳大骨骨斷當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先施藥止痛止痛散隨打湯劑外敷藥計醫半月
其骨復原並無偏癈步履行走如未跌之前足見先生醫術之
妙特登報端以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹
脈方外內
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而通身筋骨十時疼痛發熱後發熱而紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表
而用下法因其風邪隨筋絡走過遍身骨節而痛風濕為
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告諸病僑胞此津而問焉
寓山開頓門牌一千一百零五號曹邑人馮廷聰拜頌



同和話筒(44) C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.